MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

BULLETIN
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
D'ARCHÉOLOGIE ORIENTALE

en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne en ligne

BIFAO 76 (1976), p. 225-230

Sophie Kambitsis

Sur la toponymie du nome mendésien.

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724711264	*La chapelle d'Osiris Ounnefer Neb-djefaou*	Laurent Coulon
9782724711752	*Guide du Caire Islamique*	Hadrien Collet
9782724711660	*Mélanges de l'Institut dominicain d'études orientales 41*	Adrien Candiard (éd.)
9782724711745	*Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE)*	
9782724711271	*Du côté de chez Zeus*	Emmanuel Botte (éd.), Hélène Cuvigny (éd.), Michel Reddé (éd.)
9782724711677	*La Description de l'Égypte*	Paul-Marie Grinevald
9782724711714	*La pensée et la pratique pharmacologiques d'Avicenne*	Sylvie Ayari
9782724711899	*BCAI 40*	

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

SUR LA TOPONYMIE DU NOME MENDÉSIEN*

Sophie KAMBITSIS

Les papyrus carbonisés de Thmouis déjà publiés [1] ont apporté la première contribution importante à la connaissance de la toponymie du nome mendésien; ces documents de la seconde moitié du II^e^ siècle et du début du III^e^ ont révélé les noms de toparchies et de nombreux villages du nome [2]. Les papyrus carbonisés de Thmouis inédits qui sont conservés à Paris [3] contiennent également un grand nombre de toponymes nouveaux ou déjà attestés; de plus, ils fournissent quelques renseignements intéressants sur la capitale du nome.

I. — THMOUIS ET MENDÈS.

Il est connu que Mendès, l'ancienne capitale du nome mendésien et centre religieux célèbre, a cédé la place, pendant l'époque romaine à Thmouis qui est devenue la métropole du nome [4]. Dans les papyrus carbonisés déjà publiés,

* Sur le nome mendésien (XVI^e^ nome), voir J. du Rougé, *Géographie ancienne de la Basse-Egypte*, Paris, 1891 (réimpr. Amsterdam, 1971), pp. 108 et suiv., H. Gauthier, *Les nomes d'Egypte*, Le Caire, 1935, pp. 16-18.

[1] *BGU*, III, 902-905 et 976-980; *SB*, I, 8 (= *P. Fröhner*); *PSI*, I, 101-105 et III, 229-235; *P. Ryl.* II, 213-222 et 426-433 a; *Stud. Pal.* XVII, pp. 9 et suiv. (= *P. Mend. Genevensis*).

[2] Voir les Index dans *PSI*, I, p. 194, et III, pp. 146-147; *Stud. Pal.* XVII, p. 48; *P. Ryl.* II, pp. 451-452. Cf. aussi *P. Tebt.* II, 340; *PSI*, IV, 303; *P. Oxy.* XI, 1380.

[3] P. Sorbonne, inv. 2062 (collection Reinach); P. de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, Objet 200; P. de la Bibliothèque Nationale, Suppl. gr. 1374. — Cette étude se réfère aux frs. Reinach 1-6 et aux colonnes 68-160 d'un rouleau, constituées par des frs. Reinach et les frs. de l'Académie; dans les colonnes 113-160, les papyrus de Paris sont complétés par des fragments inédits de Florence.

[4] Ptolémée, IV, 5, 22 Μενδήσιος νομὸς καὶ μητρόπολις Θμοῦις : cf. E. Naville, *Ahnas el-Medineh*, Egypt Exploration Memoir 7 (1894), pp. 14-21; H. Kees, art. Thmouis, *R-E*, Suppl. VI A, 1, 1936, 295.

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

où les deux villes voisines sont citées, Thmouis est en effet désignée comme μητρόπολις; d'après certains de ces documents, la ville était divisée en ἄμφοδα numérotés, où les maisons portaient aussi des numéros[1].

Les papyrus de Paris complètent ces renseignements sur Thmouis; tout en y retrouvant la division de la ville en ἄμφοδα, dont les onze premiers sont indiqués, ainsi que la numérotation des οἰκίαι, on apprend par nos textes que ces « quartiers » étaient subdivisés en μερίδες, trois par ἄμφοδον dans la plupart des cas. D'autre part, on aperçoit une certaine relation administrative entre Thmouis et Mendès : il apparaît que les deux villes avaient un secrétaire de métropole en commun — ὁ τοῦ η (ἔτους) (= 167/8) τῶν πόλεων γραμ(ματεὺς) (col. 112) —, et que l'organisation en ἄμφοδα de Thmouis s'étendait à Mendès, qui est aussi désigné comme métropole : μητροπόλ(εως) Μένδ[ητος][2] β̄ ἀμφόδου (col. 133); de plus, on apprend que les hommes originaires de Mendès payaient la λαογραφία à demi-taux (8 drachmes) comme les hommes de Thmouis. Ce sont là autant d'indices qui donnent à penser que l'ancienne capitale du nome était incorporée au nouveau centre administratif[3] et qu'elle jouissait du statut de métropole.

II. — TOPARCHIES ET VILLAGES.

La plupart des toparchies du nome déjà attestées figurent dans nos textes : Ἑρμοπολίτης, Θμοιβαστίτης, Νεομαρή[4], Νεομψονομούν[5], Νωΐτης, Πτεγχάτ, Πτεμπαθιώ, Φερνουφίτης, Χιαστίτης et Ψανίτης; y figurent également deux τόποι jusqu'ici inconnus, le Θμοιρικίτης et le Νειλο[[6]. Par contre, le

(1) *PSI* 230 et 231; cf. Wilcken, *Archiv* VI (1913), p. 381.

(2) Il est impossible de lire μητροπόλ(εως) Μενδ[ησίου] = Thmouis; en effet, cette formule ne figure jamais dans les papyrus carbonisés; de plus, col. 150, nous lisons ἑτέρους δὲ ἐπὶ Θμούεως καὶ Μένδητος ἀναγράφεσθαι, phrase qui est reprise, col. 159, sous la forme περὶ τῶν ἐν τῇ μητροπόλ(ει) ἀναγρ(αφομένων).

(3) Cf. déjà G. Daressy, *ASAE*, XXX (1930), p. 76.

(4) Présenté comme Νεομαρη( ) dans *P. Ryl.* 217, l. 9; cf. la note aux ll. 8-9. Ce toponyme figure sans aucun signe d'abréviation dans nos textes.

(5) Attesté comme Νεομψο( ) et Νεομψονο( ) dans les *P. Ryl.*; cf. *ib.*, 216, l. 5 et la note.

(6) Νειλο[πολίτης, une toparchie nommée d'après son chef-lieu? Plusieurs toparchies tiraient leur nom de leur village principal : *P. Ryl.* 217, l. 3 et la note. Νειλόπολις,

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Θμουιπολίτης, attesté seulement dans *PSI* 108, l. 16, n'est pas mentionné; en fait, il faut renoncer à l'existence d'une toparchie de ce nom, puisque, vérification faite, le document porte, Θμουβαστείτου (= Θμοιβ.) au lieu de Θμουειπολείτου [1].

Un certain nombre de villages déjà attestés figurent aussi dans les textes inédits; les toparchies où certains de ces villages étaient situés y sont indiquées, ce qui confirme parfois les hypothèses avancées sur ce sujet [2]; d'autre part, vingt-neuf noms de villages sont attestés dans nos textes pour la première fois. Parmi tous ces toponymes, il y en a qui se retrouvent dans d'autres nomes d'Egypte [3]; les villages homonymes qui sont situés dans deux toparchies différentes ne sont pas rares [4].

Dans la liste qui suit, les villages sont groupés par toparchies; les toponymes nouveaux sont indiqués par un astérisque.

Ἑρμοπολίτης : coll. 93, 106, 108, 129, 155.

Ἑρμοῦ πόλις : col. 93; de même *P. Tebt.* 340, l. 4; *P. Oxy.* 1380, l. 52.

Πεκερκ(ή) : col. 106; cf. *P. Ryl.* 213, l. 43 Θφύνεως τῆς καὶ Πεκερκ(ή), et l. 28 Πεκερκεμενδή, du Ptempathio (Introd., p. 301); *ib.* 215, l. 35 Πεκερκεῆσις (toparchie non indiquée). Cf. aussi Πακερκή, de l'Oxyrhynchite, et Πεκερκουρ( ) de l'Héracléopolite (*WB* 3, 16a, s.vv.).

*Π. .ερκεα : col. 108.

*Ραῤ( ) : col. 108.

*Χορένου : col. 129.

*Θμοιρικίτης : coll. 68, 70, 122, 123.

Μαγδῶλα : coll. 68, 70; cf. *infra*, Πτεγχάτ . . . Μαγδῶλα. Plusieurs villages de ce nom sont attestés dans les nomes Arsinoïte et Hermopolite (*WB* 3, 16a, s.vv.).

non attesté dans le nome mendésien, est le nom de plusieurs localités en Egypte : Gauthier, *loc. cit.*, pp. 188-190.

[1] Cf. aussi *P. Ryl.* 217, l. 86 et la note.

[2] *P. Ryl.* 213, Introd., p. 301; *ib.*, 216, Introd., p. 331.

[3] Comme Ἑρμοῦ πόλις, Θελβῶνθις, Θῶνις, Κερκενοῦφις, Μαγδῶλα, Νεφιή, Πῶις, Ψῶβθον.

[4] Cf. *infra*, Ζμοῦμις (Néomaré, Phernouphite), Μαγδῶλα (Thmoirikite, Ptenchat), Νεμεώ (L..au, Phernouphite), Ψεναρποκρᾶτις (Neompsonomoun, Psanite); cf. aussi Ψενβιῆνχον... (Chiastite, Psanite), Θίγγου (Néompsonomoun), Κερκενοῦφις (toparchie incertaine).

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

*Χνούτου : coll. 122 (trois fois), 123.

*Ψενομ( ) : col. 122.

Νεομαρή : coll. 74, 153; *fr. Reinach* 1.

Ζμοῦμις : *fr. Reinach* 1; de même *PSI* 229, ll. 9, 13, 24, 28; 230, l. 10; cf. *infra*, Φερνουφίτης . . . Ζμοῦμις.

*Ψενεριενῆψις : col. 153; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Ψενεριευ( ) et Ψενεριε[(toparchie non indiquée).

Νεομψονομούν : coll. 75, 121, 134, 139, 141, 154.

*Θίγγου : col. 154; cf. *P. Ryl.* 216, l. 286, et *Stud. Pal.* XVII, ll. 244, 503 Ῥενθίγγου, du Phernouphite.

Νεβλᾶμμις : col. 121; de même *P. Ryl.* 216, l. 22 Νεβλάμεως (Introd., p. 331).

*Ταναρν( ) : col. 154; cf. *P. Ryl.* 213, l. 473 Ταναρ[(toparchie non indiquée).

*Ψενε . ẹ̣ṣṇαφά : col. 139.

*Ψενκολθά : col. 141; de même col. 171.

. αι . μφις : col. 75.

Νωΐτης : coll. 135 (= *PSI* 104), 150, 155.

*Θαμβώλ : col. 150.

*Ψενεντῆλις : col. 135 (= *PSI* 104).

. . . ṇαρσιησις : col. 155.

Πτεγχάτ : coll. 77, 84, 98, 110.

Δεμαστύ : col. 111; de même (écrit Δαμαστύ) col. 45 (= *PSI* 102); *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363.

Θῶνις : coll. 82, 84, 89, 90; cf. *P. Ryl.* 213, l. 156 Θωνειτικῶν καὶ λιμνιτικῶν, taxe obscure citée dans la section concernant le Ptempathio (Introd., p. 301); *P. Oxy.* 1380, l. 28 et la note *ad loc.*; *P. Princ.* II, 130, l. 9 (II^{e}/III^{e} siècle; Oxyrhynchite?) κώμης Θωνι[.

*Κολουθ( ) : coll. 86, 88; cf. Κολλούθου et ἀββᾶ Κολλ(ού)θ(ου), situés respectivement dans les nomes Héracléopolite et Hermopolite (*WB* 3, 16 a, s.vv.).

*Κ . ṗτή ou Κ . ṇτή : col. 98; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Κεπτη[(toparchie non indiquée).

Μαγδῶλα : coll. 82, 88, 89; cf. ci-dessus, Θμοιρικίτης . . . Μαγδῶλα.

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

*Παψεῖχις : coll. 82, 84, 89.

*Πνεμβρή ou Πτεμβρή : col. 111.

*Χῶνθον Πανακερκή : coll. 82, 90.

*Ψεναθρή : col. 77; de même col. 37.

*Ψενκοραία : col. 110.

Πτεμπαθιώ : coll. 95, 97, 130, 140, 142, 144, 151.

Θχενῆθις : col. 151; cf. col. 170 Πτεμπαθιὼ Θ.ενήθεως; *P. Ryl.* 213, l. 350 Θχενήθεως, et la note, où ce toponyme est rapproché de *P. Tebt.* 340, l. 30 κώ(μης) Θχενὺθ τόπ(ου) Λυκοπ(ολίτου).

Πῶις : coll. 95, 97; de même *P. Ryl.* 213, l. 255, et Introd., p. 301. Plusieurs villages de ce nom sont situés dans les nomes Apollonopolite, Coptite, Héracléopolite et Hermopolite : *BGU,* VII, 1817, note à la l. 4.

*Ψεσμενδή : col. 140.

Ψοαραμοῦνις : coll. 130 (?), 142, 144; de même *P. Ryl.* 213, l. 173, et Introd., p. 301; cf. *ib.*, 220, Introd., p. 363 Ψαραμοῦνις (toparchie non indiquée).

Φερνουφίτης : coll. 71, 114, 115, 116.

Ζμοῦμις : coll. 115, 116; de même *P. Ryl.* 216, l. 278 et la note à la 1. 274; cf. ci-dessus, Νεομαρή . . . Ζμοῦμις.

Νεμεώ : coll. 70, 71; cf. *P. Ryl.* 215, l. 42 Λ[. .]αυ (nom de toparchie) Νεμεώ.

*Ποχνο.ν : coll. 71, 72; localité dans le territoire de Νεμεώ.

Ψῶβθον Ἀρυώτεως : col. 114; cf. *P. Ryl.* 220, Introd., p. 363 Ψωβθον[(toparchie non indiquée); *ib.*, 216, l. 280 Ἰβιῶνος Ἀρυώτου, du Phernouphite. Ψῶβθις est le nom de quatre villages de l'Oxyrhynchite : *P. Oxy.* XII, 1434, note à la l. 23.

Χιαστίτης : coll. 81, 124, 125, 136; *fr. Reinach* 3.

*Βαχόν : coll. 124, 126; *fr. Reinach* 3; dans la même comogrammatie que Θελβῶνθις.

Θελβῶνθις : coll. 81, 124; cf. *P. Ryl.* 213, l. 238 Θελβώνθεως, du Ptempathio (Introd., p. 301). Ce toponyme est attesté dans plusieurs nomes sous les formes Θελβῶνθις, Θελβόνθον, Θελβώ : *P. Lugd.-Bat.* VI, Introd., p. 38.

*Κοβή ou *Κοκή : *fr. Reinach* 3.

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net

Ψενβιῆνχον *Ἐρκείρεως ou simplement Ψενβιῆγχις : coll. 124, 125; de même *PSI* 303, l. 9 ἐν Ψενβηήγχι τοῦ Χιαστοίτου; cf. *infra,* Ψανίτης... Ψενβιῆνχον...; *P. Ryl.* 213, l. 217 Ψενβιηνχονπερκοῖνις, du Ptempathio (Introd., p. 301); *ib.,* 220, Introd., p. 363 Ψενβιγχον[, et 431 Ψενβιηγχ[ον (toparchie non indiquée).

Ψενομ[: col. 126.

*Ψενοψεμοῦθις : coll. 81, 124; cf. *P. Ryl.* 220, l. 14 Ψενψεμούμεως (toparchie non indiquée).

Ψανίτης : coll. 103, 117 (= *PSI* 105), 132, 157.

*Ἐκύ : coll. 116, 117 (= *PSI* 105).

*Ληβυτ.. : col. 132.

Νεφιή : coll. 100, 101, 102, 103; voir *infra,* Πετετεί. Un village du même nom est situé dans le nome Hermopolite (*WB* 3, 16a, s.v.).

*Πετετεί : coll. 98, 99, 100, 101, 102, 103; centre d'une comogrammatie qui comprenait aussi Ψεναρποκρᾶτις, Ψενβιῆνχον Ε...ρεφ.. et la localité Νεφιή; cf. aussi *infra,* Κερκενοῦφις (toparchie incertaine).

*Σαώ : col. 157.

Ψεναρποκρᾶτις : coll. 99, 100, 102, 103; voir ci-dessus, Πετετεί; cf. *P. Ryl.* 216, l. 6 Ψεναροκράτεως, du Neompsonomoun (Introd., p. 331).

Ψενβιῆνχον Ε....ρεφ.., ou simplement Ψενβιῆγχις : coll. 99, 101, 102, 103; voir ci-dessus, Πετετεί; cf. ci-dessus, Χιαστίτης... Ψενβιῆνχον Ἐρκείρεως.

TOPARCHIE INCERTAINE.

Κερκενοῦφις : col. 104. Le dépeuplement de ce village est déclaré par le comogrammate de Πετετεί du Psanite; mais cf. *P. Ryl.* 213, l. 67 Κερκενούφεως, du Ptempathio (Introd., p. 301). On retrouve ce toponyme dans le nome Héracléopolite (*WB* 3, 16a, s.v.).

*Ψεναχώ : coll. 158, 159; cf. J. Ball, *Egypt in the Classical Geographers,* Cairo, 1942, p. 174 : Psenaco est le nom d'un village du nome Athribite, d'après Etienne de Byzance.

BIFAO 76 (1976), p. 225-230 Sophie Kambitsis
Sur la toponymie du nome mendésien.
© IFAO 2026 BIFAO en ligne https://www.ifao.egnet.net